

Cantares

Cantar de los Cantares quijitosnequi “nopa huicat cati más yejyectzi”. Ni amatapohuali quiyya chicuase huicat ten se telpocat huan nopa ichpocat cati yaya mocuilía. Quemantica nopa ichpocat quicamanalhuía nopa telpocat huan quemantica nopa telpocat quicamanalhuía nopa ichpocat. Huan quemantica quincamanalhuíaj sequinoc. Salomón quijcuilo ni amatapohuali. Xiquelnamiqui para ya ni se huicat huan amo techpohuilla se cuento ten tamanti cati panotiyajque. Techilhuía cati quimachiliyaj ipan iniyolo ni ome cati moicneliyaj. Icamanal TOTECO techilhuía para se tacat huan se sihuat cati motahuicaltijtoque quixnextíaj quenicatzia TOTECO mohuica ihuaya iiisraelita masehualhua. Huan para tojuanti titaneltocani ama technextilía quenicatzia Cristo mohuica ihuaya itiopa.

Cantares camanalti ten se teicnelijcayot cati yejyectzi, tapajpactic huan tatzejtzelotic. Ni huicat camanalti xitahuac ten quenicatzia eltoc ica se tacat huan isihua.

Cantares quiyya chicuase partes:

- Cantares 1:1—2:7 Nopa achtohui huicat
 - Cantares 2:8—3:5 Nopa ompa huicat
 - Cantares 3:6—5:1 Nopa expa huicat
 - Cantares 5:2—6:3 Nopa najpa huicat
 - Cantares 6:4—8:4 Nopa macuilpa huicat
 - Cantares 8:5—14 Nopa chicuasempa huicat
-

1 Ya ni nopa huicat cati más yejyectzi
cati quicualtali Salomón.

Nopa achtohui huicat

Nopa ichpocat huica:
2 “Techtzoponisquía ica mocamac pampa más cuali motaicnelil que xocomecat iayo. ³Nelía ajhuiyac motaajhuiyacayo. Motoca nojquiya ajhuiyac quej se taajhuiyacayot pampa nochí quimatiij tijchijtihualajtoc cati senquisa cuali. Yeca tahuel mitzicnelíaj nochí sihuame. ⁴Tanahuatijquet, techhuicasquía mohuaya. Techhuicasquía ipan mochaj.”

Sihuame ten Jerusalén huicaj:

“Tipaquij miyac para totanahuatijca. Itaicnelilis eltoc más cuali que xocomecat iayo. Yeca tahuel quiicnelíaj nochí sihuame ipan icaltanahuatil.”

Nopa ichpocat quinilhuía nopa sihuame:

⁵“Ansihuame ten altepet Jerusalén, na niyayahuic, pero niyejyectzi. Nelía niyayahuic quej iniyoyoncalhua iixhuihua Cedar, pero niyejyectzi quej icortinas Salomón.

⁶“Amo techcualancaitaca pampa niyayahuic pampa techtatijtoc tonati. Noicnihua cuanque ica na huan techtalijque para ma niquinmocuitahui xocomeca milme huan yeca amo huelqui nimomocuitahui na.”

Nopa ichpocat quicamanalhuía nopa telpocat masque yaya huejca itztoc:

⁷“Techilhuisquía ta cati nimitzicnelía, ¿canque tiquinmocuitahuiá moborrregojhua? ¿Canque tiquinsiyajquetza ica tajcottona? Pampa amo quinamiqui nimocuapolojinemis quej se nitacanenca sihuat huan fiero ninesis quemá

niajsis campa intintapiyalhua mohuam-poyohua.”

Sihuame ten Jerusalén huicaj para nopa ichpocat:

8 “Sinta amo tijmati canque itztoc, ta cati más tiyejyectzi ten nochí yejyectzitzí sihuame, xiquintoquili iniicxihua nopa borregojme hasta campa itztoque nopa sequinoc tamocuitahuiani. Nopona xiquinmocuitahui moborregojhúa campa quichijchijtoque inixajcal para tijmatis canque itztoc yaya cati tiquicnelía.”

Quema quipantijque nopa ichpocat, nopa telpocat quiijtohua:

9 “Ta cati nimitzicnelía, nimitzita para tahuel tiyejyectzi. Tiitztoc cati más yejyectzi ten nochí ichpocame quej icahuayo Faraón eltoc más cuali ten nochí cahuayojme huan quitilanaj icarro. 10 Nelía yejyectzi mocampa. Huan mopijpilol achi más quinextía moyejca. Moquechcuayo nesi yejyectzí ica nopa costi cati timotalilijtoc ica nopa piltetzitzí cati nelcuajcualtzi. 11 Timitzchihuilise pijpiloli cati tahuel yejyectzí ica oro huan campa hueli tijtatz-quilitilise plata para timotalilis.”

Nopa ichpocat moilhuía ten nopa tanahuatijquet huan quiijtohua:

12 “Quema nopa tanahuatijquet noja mosehuijtoya campa imesa, notaaj-huiyacayo ten nardo mijyotiyaya yejyectzi huan tamahuayaya campa hueli. 13 Para na, yaya cati niquicnelía eltoc quej se quechti ten nopa taajhuiyacayot mirra cati nochipa huiyontoc no-yolixco. 14 Itztoc quej se tzonti nopa xochit ten alheña ten nopa xochimili ipan altepet En Gadi.”

Nopa telpocat quiijtohua:

15 “Tahuel tipilyejectzi, ta cati nimitzicnelía. Quena, tahuel tiyejyectzi. Moixteyolhua nesi quej ome pilpalomajtzitzí.”

Nopa ichpocat quiijtohua:

16 “Nelía tiyejyectzi ta cati na nimitzicnelía. Quena, nelía ticuali.”

Nopa telpocat quiijtohua:

“Yejyectzi campa timotecaj para tmosiyajquetzaj ipan ni sacapetat cati

xoxohuic. 17 Ni tiocuame eltoc quej no-pa cuatetomit ten tochaj huan nopa ta-pamit eltoc ni cuame ten ciprés.”

Nopa ichpocat quiijtohua:

2 “Na niitztoc quej se xochit ten Sarón. Quena, niitztoc quej nopa xochit lirio cati onca ipan tamayamit.”

Nopa telpocat quiijtohua:

2 “Quema ta cati nimitzicnelía timo-pantía inihuaya sequinoc ichpocame, tiitztoc quej se xochit lirio cati mopan-tía campa huitzti.”

Nopa ichpocat quiijtohua:

3 “Quema ta cati nimitzicnelía timo-pantía tatajco sequinoc tacame, tiitztoc quej se manzana cuahuit cati mopantía inihuaya sequinoc cuame. Nelía tech-pactía nimosehuis itantita nopa manza-na cuahuit para ma techecahuili. Huan nelía tzopelic nijmachilía itajca. 4 Ta techhuicac ipan mochaj cati yejyectzi campa onca nochí cati cuali para ma nijcua hasta niixhuis. Nopona techta-chili ica motaicnelijcayo para nochí quimatise techicnelía. 5 Techfuerzaj-maca ica tortas ten xocomecat itajca cati huactoc huan techtamaca ica man-zanas pampa tahuel nijnequi motaicne-lilis. 6 Xijtali momaarraves tatzinta ten notzonteco huan ica momanejmat technajnahua.”

Nopa telpocat quincamanalhuía nopa sihuame ipan ichaj:

7 “Ansihuame ten altepet Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltzitzí cati nemij cuatita para amo anquicochsosolose nopa ichpocat cati niquicnelía. Xijcahuaca ma co-chi hasta quema yaya quinequis isas.”

Nopa ompa huicat

Nopa ichpocat huica para cati quiijtantoc:

8 “Ya huala yaya cati niquicnelía. Xiquitaca, ya huala. Nijcaqui para hui-tontihuila ipan cuatitamit huan campa tepeme. 9 Yaya cati niquicnelía itztoc quej se oquich masat o se oquich cuachacaltzí. Xiquitaca, ya ajscico huan moquetzoc nocalixpa. Hualtachixtoc ipan noventana.”

10“Huan yaya techilhui: ‘Ximijquehua ta cati nimitzicnelía, ta cati tipilyeyectzi huan ma tiyaca. 11 Ya panoc tonali quema tahuel taseseya huan ayecmo taquiyahui. 12 Nochi xochime ya cahuanij ipan cuatitamit. Ya ajsic tonali para huicase pilpalomajtzitz. Quena, ya ajsic tonali para tatotoniyas. 13 Nopa higuera cuahuit ya quipixtoc itajca huan nopa xocomeca milme ya xochiyohuaj huan ajhuiyac mijyotíaj. Huajca ximijquehua ta cati nimitzicnelía, ta cati tahuel tiyejyectzi huan ma tiyaca.”

Nopa telpocat quiijtohua:

14“Tinopaloma cati timotatía ipan nopa teme cati huejhueyi huan campa mahuilili. Techcahuili ma niquita moxayac. Techcahuili ma nijcaqui motoscac cati eltoc quej nijcuasquía se tatzopelcayot. Quena, tahuel techpactía nijcaquis motoscac huan niquitas moxayac.”

Nopa telpocat huan nopa ichpocat huicaj:

15“Xiquinmasiltica nopa cayochime cati pisiltzitz cati quisosolohuaj toxocomecamil pampa toxocomecamil ya xochiyohua. Ma amo teno quisosolo totaicnelicayo se ica seyoc.”

Nopa ichpocat quiijtohua:

16“Nijmati yaya cati niquicnelía noaxca huan na niajaxa ya. Yaya quinmocuitahuía iborregojhua campa onca miyac xochit ten lirios. 17 Xihuala ta cati nimitzicnelía huan ximocahua hasta tanesis huan mijcuenis tzintayohuilot, xihuala ta cati nimitzicnelía. Xiitzto quej se oquich masat o se oquich cuachacaltzi cati motalohua ipan tepeme.”

Nopa ichpocat temiqui para quitemohua nopa telpocat:

3 “Ica tayohua nijtemo ipan notapech yaya cati techicnelía. Nijtemo, pero amo nijpanti. 2 Huajca nijmatqui nimijquejqui huan nijtemo tiyajqui ipan nochí nopa altepet. Nijtemo yaya cati niquicnelía ipan nochí calles huan campa tianquis. Nijtemo, pero amo nijpanti. 3 Huajca niquintatzintoquili nopa tac-

me cati quimocuitahuíaj nopa altepet huan niquinilhui: ‘¿Amo anquitztoque yaya cati niquicnelía?’ 4 Huan sanoc ni panotoya campa nopa tamocuitahuiani huan nijpanti yaya cati niquicnelía. Huajca niquitzqui ipan imax huan ayecmo nijmalacani huan nijcalquito ipan ichaj nonana.

5“Ansihuame ten altepet Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltzitz cati nemij cuatita para amo anquicochsolose nopa telpocat cati niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.”

Nopa expa huicat

Sihuame ten Jerusalén huicaj:

6“¿Ajquiya ne cati huala ipan huatoc tali cati nejnentihuala tatajco pocsti cati moquetzto? Motalilijtoc miyac tamanti taajhuiyacayot ihuaya mirra huan copali. 7 Xiquitaca. Ya ne icuacarro Salomón. Quiyahualojtihualahui 60 soldados cati más yolchicahuaque huan más tapejpenilme ten tali Israel. 8 Quinmachtijtoque nochí injuanti cati quihualicaj machetas quenicatza tatehuise. Sesen ten injuanti motzinquechilpitoc imacheta para momanahuise ica tayohua quema mahuilli.

9“Nopa Tanahuatijquet Salomón mochihuili nopa cuacarro ica nopa cuame cati más cuajcualtzí ten tali Líbano. 10 Nopa taquetzalme ipan icuacarro quichijchijqui ten plata huan icuitapantetonica ica oro. Campa mosehuía quitali yoyomit cati moradojtic. Huan nochí calijitic ipan nopa cuacarro quipyi se yoyomit tahuel yejyectzi cati nopa sihuame ten altepet Jerusalén quichihuilique ica inintacnelijcayo.”

Nopa ichpocat quiijtohua:

11“Ansihuame ten altepet Jerusalén^a, xipanquisaca huan xijtachiliquipij ne Tanahuatijquet Salomón. Yaya quihiica ipan itzonteco nopa corona cati inana quichijchihuili para ma quitequi-

^a3:11 O Sion.

huis ipan ni tonali quema mosihuajtis. Ni tonali elis quema más quipiyas pa-quiliisti.”

Nopa telpocat quiijtohua:

4 “Nelía tiyejyectzi ta cati nimitzicnelía. Tahuel tiyejyectzi. Moixteyolhua nesi quej ome palomajme cati motatij-toque iica moixtzajca. Motzoncal eltoc yejyectzi quej chivojime cati mahuiltíaj ipan nopa cuatitamit ten tali Galaad. ²Motancochhua eltoc nelchipahuac quej inijhuiyo nopa borregojme cati yancuic quinxintoque huan quipajpac-toque. Eltoc senquisa cuali huan ajsitoc. Sesen ten inijuanti quipiya iixnamic huan yon se amo mopantía iseltitzi. ³Motenxipal nelía chichiltic quej icpat cati chichiltic. Mocamac tahuel yejyec-tzi. Mocampa nesi quej quitajcotejque se granada huan quitalijtoque ipan sesen lado para motatise iica moixtzajca. ⁴Moquechcuayo eltoc quej nopa huej-capantic torre cati nelía cuali quichij-chijqui David para ipan quiajocuise tatehuijca teposme. Nopona quicuapiloj-toque mil tepestzajcayome cati iniaxca itequipanojcahua cati más mosemaca-yayaj tatehuise. ⁵Nopa ome mochichij-hua eltoc quej ome cuachacaltzitzti cati cuateme cati tacuajtinemij campa onca nopa xochit lirio. ⁶Na niixtejcos ipan nopa tepet campa onca mirra huan no-pa tachiquili campa onca copali hasta tanesis cuali huan ya panotos tzintayo-huilot. ⁷Nelía tiyejyectzi, ta cati ni-mitzicnelía. Tiyejyectzi ten moicxihua hasta ipan motzoncteco. Huan amo onca yon se tamanti cati amo cuali ipan ta.

⁸“Xihuala nohuaya, tinosihua. Xihuala nohuaya ten tali Líbano. Xitemo ten nopa tepet Amana huan tepet Senir huan tepet Hermón. Xitemo ten nopa cuatitamit campa onca leones huan leopardos. Xihuala nohuaya. ⁹Techichtequili noyolo, tinosihua, ta cati nimitzicnelía. Techichtequili san ica motachi-yalis huan ica nopa costi cati timotali-litjtoc moquechta. ¹⁰Nelía techpactía motaicnelijcayo, tinosihua, ta cati ni-mitzicnelía. Nelía tzpelic motaicnelij-

cayo hasta quipano nopa xocomecat ia-yo. Motaajhuiyacayo noja más ajhui-yac que nochí sequinoc taajhuiyacayo-me. ¹¹Tinosihua, motenxipal nelía tzopelic quej necti. Huan tatzinta ten mo-nenepil quisa necti huan lechi. Huan moyoyo mijyotía ajhuiyac quej nopa cuatitamit huan tiocuame ten tali Líba-no.

¹²“Tinosihua, tiitztoc quej se xo-chimili cati cuali tatzacti san para na. Tiitztoc quej se ameli cati cuali tzac-toc huan quej se ameyalot cati san na noaxcea. ¹³Tiitztoc quej se yejyectzi xochimili campa chamani nopa gra-nada huan temaca itajca cati ajhuiyac para ma nijcua. Tiitztoc quej se cua-mili ten alheña huan sequinoc tatzo-pelcayot cati más ajhuiyac, ¹⁴quej nardo huan azafrán, ohuat cati mijyo-tía ajhuiyac huan canela, huan nochí tamanti cuame cati temaca copali, mirra huan áloes. Nochi cati más ajhuiyac nijpantía ipan ta. ¹⁵Ta tiitztoc quej se ameli campa meya tahuel mi-yac at para quiatequis nopa xochimi-li. Tiitztoc quej se ameli cati temaca at cati cuali huan quimaca yancuic nemilisti cati quiis. Techseseltía quej nopa at ten nopa pilatajtzitzti cati me-ya ipan tali Líbano.”

Nopa ichpocat quiijtohua:

¹⁶“Ma pehua ajaca nopa ajacat cati huala ica ajco huan nopa ajacat cati huala ica tatzinta. Ma tailpitzaquij ipan noxochimil. Ma quichihuaca ma momoyahua iajhuiyaca notacayo para quinotzas yaya cati niquicnelía ma huala huan ma quicua cati más tzopelic ten itajca.”

Nopa telpocat quiijtohua:

5 “Nica niitztoc. Nosihua, na niquita motacayo quej noxochimil cati san para na. Ta cati más niquicnelía huan nijpatiita. Se paquiliti para nijcuis no-taajhuiyacayo ten mirra huan ten nochí sequinoc taajhuiyacayome cati nica nij-pantía. Nijyecohua nopa necti ten na nosayolhua, huan niqui nopa xocomecat iayo huan nopa lechi cati noaxca.”

Nopa sihuame ten Jerusalén quiijtohuaj:
“Antohuampoyohua cati amnoicnelíaj, xitacuaca huan xiquica nochí cati anquinequij se ica seyoc.”

Nopa najpa huicat

Nopa ichpocat huica ten itemic:

2 “Se tayohua na nicochtoya, pero noyolo amo cochtoya. Huan nijcochcajqui para yaya cati niquicnelía techtzajtziliyaya ipan caltemit, huan techilhuiyaya: ‘Techcaltapo, ta cati nimitzicnelía, tinopaloma cati más yejyectzi, ta cati más niquicnelía huan nijpatiita. Notzonco huan notzoncal xolontoc ica nopa ajhuechti cati huetzi tayohua.’

3 “Pero na niquilhui: ‘Na ya nimoquixtili noyoyo, huajca monequis sempa nimoyoyontis. Ya nimoicxipajpajqui, huajca ¿tijnequi ma niquinsoquihui sempa?’

4 “Pero yaya cati techicnelía quicalaquí imax para caltapos huan ya nopa tahuel techyoltacani. 5 Huajca nimoquetzqui para nijcaltapos yaya cati niquicnelía. Huan ipan nomax huan nomacpilhua chipiniyaya taajhuiyacayot ten mirra hasta motalo ipan nopa teposti cati ica tijtzacuaj nopa caltemit. 6 Huan quema nijcaltapo cati niquicnelía, yaya ayecmo itztoya. Huajca nijmachili para nimquis. Teipa nijtemo, pero amo nijpanti. Nijtzajtzili, pero amo technanquili. 7 Huan techpantijke nopa tacame cati quimocuitahuíaj nopa altepet huan techhuitejque huan techcocojque pampa amo quimachilijque para ten ninemiyaya tayohua. Huan nopa tacame cati quimocuitahuíayaj nopa caltemit techcuijque noyoyo cati ica nimopictoya.”

Nopa ichpocat quinilhuá nopa sihuame:

8 “Ansihuame ten altepet Jerusalén, sinta anquipantíaj yaya cati niquicnelía, xiquilhuica para nijmati nimococohua pampa tahuel nijnequi itaicnelil.”

Sihuame ten Jerusalén quiijtohuaj:

9 “Ta tisihuat cati más tinelyejectzi ten nochí sihuame, techilhui ¿taya más

quipiya yaya cati tiquicnelía cati sequinoc amo quipiay para techilhuía ya ni?”

Nopa ichpocat quihueytalía ihuehue, quiijtohuaj:

10 “Cati niquicnelía yaya chipactic huan san yaya cati más yejyectzi ten majtacti mil tacame. 11 Itzonco nesi quej senquisa oro, huan itzoncal ijilacatztic huan yayahuic quej iijhuiyo nopa cacalot. 12 Iixteyol nesi quej ome pilpalomajtzitzti cati moquetztoque iteno se hueyat huan maltíaj ipan lechi. Tahuel yejyectzi iixteyol quej piltetzitzti cati quinquetztoque ipan itencuayo. 13 Icampa eltoque quej xochime cati ajhuiyac mijyotíaj, huan itenxipal nesi quej se xochit lirio campa quisa taajhuiyacayot ten mirra. 14 Iajcolhua eltoque quej teposti ten oro cati quiyejyecchijtoque ica pilteztitzti cati itoca topacio. Huan itacayo eltoc quej marfil cati quicualchichijtoque ica zafiros. 15 Imetz eltoc quej nopa taquetzali ten mármol cati moquetztoque ipan senquisa oro. Quipiya fuerza quej nopa cuatitamit ten tali Líbano. Amo aquí seyoc quej ya. 16 Nelía tzopelic icamac. Nochi ten ya senquisa cuali. Ansihuame ten altepet Jerusalén, quej nopa yaya cati niquicnelía. Yaya cati nohuampo.”

Sihuame ten Jerusalén quiijtohuaj:

6 “Ta cati más tiyejyectzi ten nochí sihuame, ¿canque yajqui yaya cati tiquicnelía? ¿Canque mocajqui yaya cati tiquicnelía? Tojuanti tiyase mohuaya tijtemotij.”

Nopa ichpocat huica:

2 “Yaya cati niquicnelía yajtoc campa ixochimil campa nochí taajhuiyatoc. Yajqui quintamacato iborregojhua huan quitequito xochit. 3 Na niaxca ya cati techicnelía huan yaya noaxca na. Yaya quintamacata iborregojhua campa nopa xochimili ten lirios.”

Nopa macuilpa huicat

Nopa telpocat quiijtohuaj:

4 “Ta cati nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi quej nopa altepet Tirsia. Quena, ti-

nelyejectzi quej altepet Jerusalén. Tahuel techyoltiana para ma nimitzsentachilijo quej soldados cati yahuij para tatehuitij. ⁵Ayecmo techtachili pampa moixteyolhua techtantoque. Motzoncal eltoc quej nopa chivojme cati mahuiltaj ipan nopa cuatitamit ten tali Galaad. ⁶Motancochua nochí eltoc cuali. Sesen motancoch quipiya ihuical huan yon se amo polihui. Eltoque chipahuaque quej nopa borreojme cati ya maltijtoque huan yahuij para quinximase. ⁷Mocampa chichiltic quej se granada cati motajcoitztoc. Quena, nelía ajhuiyac mocampa cati tijtatijtoc itantita moixtzajca. ⁸Masque nihuelisquía njitapejpenisquía ten 60 sihua tanahuatiani, o 80 noompa sihuajhua o tahuel miyac ichpocame, ⁹san ta nimitzapejpenisquía, ta tinopaloma. San ta tiyojtz ten nochí sihuame njinequisquía, ta cati tiel toc quej tiyojtz cone monana. Quema mitzataque nopa ichpocame ten altepet Jerusalén san mitzatchilijque. Nojquiya nopa sihua tanahuatiani huan nopa ompa sihuame mitzhueyimatque. Quiijtoque: ¹⁰‘Ajquiya ne cati monextía quej nopa tonati cati pejtoc quisa ica ijnaloc? Nelía yejyectzi quej nopa metzti cati noja monextía ipan ilhuicac. Teipa hualpetani quej itaahuil ne tonati. Tahuel techyoltiana para ma nijsentachilijo quej soldados cati yahuij para tatehuitij.’

¹¹“Na niyajqui campa nopa cuamili ten nueces para niquitas sinta taxoxohuiya ipan nopa tamayamit. Nijnejqui niquinitas sinta chamaniyayaj nopa xocomeca milme huan sinta ya quistoc ixochiyo nopa granadas. ¹²Teipa ayecmo nijsmatqui taya panoc huan nimo macac cuenta para niyahuiyaya ipan notepos cahuayo cati nomasehualhua quipixtoyaj para niinintanahuatijca.”

Sihuame ten Jerusalén quiijtohuaj:

¹³“Ximocuepa, tisulamita ichpocat, ximocuepa. Ximocuepa pampa tijnequij timitzitase.”

Nopa telpocat quiijtohuaj:

“¿Para ten anquinequij anquiitase ne sulamita?”

Sihuame ten Jerusalén quiijtohuaj:

“Tijnequij tiquitase quenicatza yejyectzi mijtotía.”

Nopa telpocat quiijtohuaj:

⁷“Nelía yejyectzi nesi moicxihua ipan motecac, ta tiichpocat cati nimitzicnelía. Quinamiqui tiitztos ipan ichaj se tanahuatijquet. Motzinquechta nesi quej se tacualnescayot cati quichichijtoque ica cati senquisa oro. Nesi quej quicualtali se cati nelía quimati. ²Monxic nesi quej se taza cati nochipa temitoc ica xocomecat iayo. Mojiti nesi quej se tamontomit ten trigo cati quiyahualjoque ica xochit. ³Mochichijhua nesij quej ome cuachacaltzitz cati cuateme. ⁴Moquechcuayo nesi quej se torre huejcapantic ten marfil. Moixteyolhua cahuanij quej nopa ome piletas cati eltoc ipan altepet Hesbón, nechca nopa caltemit Bat Rabim. Moyacatzol eltoc quej nopa torre huejcapantic ipan tali Líbano cati tachixtoc ica campa altepet Damasco. ⁵Motzonco nesi yejyectzi quej nopa tepet Carmelo. Motzoncal nesi quej icpat cati chichiltic. Ica motzoncal cati tijxinepalojtoc techmasilijtoc na, nitanahuatijquet.

⁶“Ta cati nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi huan nelía techpactía motaicnelil.

⁷Timoquetza yejyectzi quej se epachi cuahuit huan mochichijhua eltoque quej ome quechti ten itajca xocomecat. ⁸Na nimoilhui: ‘Nitejos ipan ne apachij cuahuit huan nimoaxcatis itajca. Huajca mochichijhua elise quej itajca apachi cuahuit huan mojyoyo mijyotis quej manzanas cati ajhuiyac. ⁹Mocamac nelía tzopelic quej nopa xocomecat iayo cati más ajhuiyac cati hualtemo ipan motenxipal huan motancoch.’”

Nopa ichpocat quiijtohuaj:

¹⁰“Na niaaxca yaya cati techicnelía, huan yaya tahuel quinequi itztos nohuaya. ¹¹Xihuala nohuaya ta cati nimitzicnelía. Ma tiyaca campa cuatitamit. Ma titonilitij campa onca miyac xochit ten alheña. ¹²Ica ijnaloc tiyase campa toxocomeca milhua para tiquitase sinta ya quipixtoc itajca. Tiquitase sinta ya xochiyo-

hua nopa granada. Huan nopona na nimitzmacas notaicnelijcayo. ¹³Nopa mandrágoras mijyotía yejyectzi huan techfuerzajmacase. Huelis tijchihuase ten hueli tamanti cati tijnequise pampa miyac tamanti cuatacti mochiya. Huelis tijchihuase cati yancuic o cati ya ipa tijchijtoque. Nochi cati cuali nicajoctoc para ta cati nimitzicnelía.”

Nopa ichpocat quiijtohua:

8 “Nelía cuali sinta tieltosquía tinoicni cati quichichitijtosquía nonana. Quej nopa, quema nimitzpantisquía campa hueli nimitzzoponisquía huan amo aqui techpinajtisquía. ²Huan na nimitzhuicasquía huan nimitzcalaquequía ichaj nonana huan ta techmachtisquía. Huan na nimitzmacasquía nopa xocomecat iayo cati quipiya taajhuiyacayot. Huan nimitzmacasquía iayo no-granadas cati más tzopelic. ³Huan momaarraves tijtalisquía tatzinta ten ntonteco huan ica momanejmátech-najnahuasquía.”

Nopa ichpocat quincamanalhuía nopa sihuame:

“Ansihuame ten altepet Jerusalén, nimechihuá amo xijcochsosoloca cati niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.”

Nopa chicuasempa huicat

Nopa sihuame ten Jerusalén quiijtohuaj:

“¿Aquiya ne cati motatzquilijtihualia iajcoltipa yaya cati quiicnelía?”

Nopa ichpocat quiijtohua:

“Na nimitzixiti itzala se manzana cuahuit campa monana quipixqui tacuajcualocayot quema mitztacatilti. ⁶Techtatzquilti ipan moyolo quej se selló huan techhuica nochipa ipan moajcol quej se tanextilijcayot para techicnelía. Pampa nelía chicahuac nopa taicnelijcayot cati njimachilía huan eltoc quej mi-quilisti pampa amo hueli njtzacuilis. Tahuell nimitznequi huan nopa taicnelijcayot eltoc quej se tit cati cahuani ixochiyo

pampa tahuel tata. ⁷Masque quitequilis-quíaj tahuel miyac at amo huelis quise-huise nopa tilelementi ten taicnelijcayot. Yon amo huelis quisehuise masque hualasquíaj ipani nochi pilatajtitzti. Huan sintá se tacat quinequisquía quicohuas nopa taicnelijcayot cati njimachilía huan techtuxtahuisquía ica nochi iricojoy cati quipiya, amo quiaxilisquía huan san njipinahualtisquía.”

Icnihua nopa ichpocat quiijtohuaj:

⁸ “Tijpiyaj se tosihua icni cati noja pisiltzi. Ayemo chichihualquisa. Huajca ¿taya tijchihuase sinta hualase quiijtaniquíj? ⁹Sinta yaya momocuitahuía ica telpocame, huajca tijfuerzajmacase. Sinta yaya quinsélia telpocame, tijyahualose ica huapalme ten tiocuhuit para amo huelis quiajsise.”

Nopa ichpocat quiijtohua:

¹⁰ “Na nimomocuitahuijtoc huan ama njipiya nochichijhua quej torres cati huejcapantique. Huan yeca yaya cati techicnelía paqui ica na.

¹¹ “Salomón, tijpixqui se xocomeca mili ipan Baal Hamón cati tiquincahuili sequinoc ma quimocuitahuica ica se tax-tahuili. Huan quema ajsiyaya tonali para quitequise itajca, sesen ten inijuanti mitzmacaj mil plata tomi. ¹²Pero ica nopa xocomeca mili cati noaxca na, nica eltoc ni mil plata tomi cati njipiya, nochi eltoc para ta Salomón. Huan nopa 200 plata tomi ya niquinmacac nopa tacame cati quimocuitahuiyayaj.”

Nopa telpocat quiijtohuaj:

¹³ “Ta cati nimitzicnelía, ta cati tiitztoc ipan xocomeca milme, nochi mo-huampoyohua quipajcacaquejij motos-cac pampa tahuel yejyectzi. Huan na nojquia techcahuili ma njicaqui.”

Nopa ichpocat quiijtohuaj:

¹⁴ “Ximoisihulti ta cati nimitzicnelía. Ximotalojtihuá quej se hueyi masat o quej se cuachacaltzi ipan nopa cuatitamit cati temítoc ica taajhuiyacayot.”